

## DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICAZIONE

(art. 46 e 38 D.P.R. 28.12.2000 n.445)

Il/la sottoscritto/a .....  
Prénom Nom

Nato/a a ..... il .....  
lieu de naissance date de naissance

Residente a ..... Via ..... n. ....  
Commune de residence adresse numéro

consapevole delle sanzioni penali previste per il caso di dichiarazioni mendaci, così come stabilito dall'Art. 76 del DPR 28/12/2000 n.445;

En connaissance de la responsabilité pénale que vous allez rencontrer en cas de déclarations fausses, et sous la propre responsabilité

### DICHIARO Déclare

di essere nato a ..... il .....  
lieu de naissance date de naissance

di essere residente a ..... Via ..... n. ....  
Commune de residence adresse numéro

di essere cittadino/a Italiano/a (oppure) .....  
être un citoyen italien (ou)

di godere dei diritti politici de jouer des droits politiques

di essere: O celibe - O nubile - O libero/a di stato - O coniugato/a con .....  
être (célibataire, marié, libre, marié)

di essere vedovo/a di veuf .....

che lo stato di famiglia è composto, **oltre che da me**, dalle seguenti persone:  
que l'état de la famille est composée, ainsi que par moi, les personnes suivantes

Parentela Relations	Cognome e Nome Prénom et Nom	Luogo di Nascita Lieu de naissance	Data di Nascita Date de naissance

la mia esistenza in vita mon existence dans la vie

che mio/a figlio/a ..... è nato/a a ..... il .....  
que mon fils / fille lieu de naissance date de naissance

che ..... O coniuge - O padre/madre - O figlio/a  
Prénom et Nom

è deceduto/a a ..... il .....  
lieu de la mort date de la mort

di trovarmi, agli effetti degli obblighi militari, nella posizione di.....  
le service militaire (acquitté ou non)

di essere iscritto/a nell'albo/elenco .....  
être inscrit dans le registre suivant

di essere in possesso del titolo di studio di .....  
diplôme (niveau de l'école)

di avere la qualifica professionale di .....  
qualification professionnelle

di aver sostenuto i seguenti esami .....  
qu'il soutenait les examens suivants

di essere in possesso del seguente titolo di specializzazione/ di abilitazione/ di formazione/ di  
aggiornamento/ di qualifica tecnica .....  
titre de spécialisation / qualification

che la mia situazione reddituale / economica è la seguente..... per l'anno .....  
la situation de revenu année

di avere assolto agli obblighi contributivi nei confronti di.....  
ont rempli leurs obligations fiscales à l'égard de  
per il periodo .....avendo versato .....  
pour la période avoir payé

che il numero di: O codice fiscale - O partita IVA è il seguente:

.....  
code fiscal / TVA

di essere disoccupato/a, iscritto/a nelle liste presso l'ufficio.....  
étant chômeurs inscrits dans les listes au bureau

di essere studente iscritto/a a .....  
être étudiant à l'école suivante

di essere il legale rappresentante di .....in qualità di .....  
être le représentant légal de comme

di non essere a conoscenza di essere sottoposto a procedimenti penali;  
pas être au courant d'être soumis à la procédure pénale

di non aver riportato condanne penali e di non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale ai sensi della vigente normativa;  
ne pas avoir de condamnations criminelles antérieures et pas le destinataire des ordonnances relatives à la mise en œuvre de mesures préventives, les décisions civiles et les mesures administratives entré dans le casier judiciaire en vertu de la législation existante

di avere a proprio carico .....  
d'avoir à ses frais

di essere a carico di: .....  
à la charge

di non trovarsi in stato di liquidazione o di fallimento e di non aver presentato domanda di concordato;  
ils ne sont pas en liquidation ou de faillite et avaient pas appliqué pour la composition

La presente dichiarazione, è prodotta ad uso ....., per cui ai  
Cette déclaration est faite à utiliser  
sensi dell'art. 10 della Legge n.675/1996, preso atto che i dati sopra riportati sono prescritti dalle disposizioni vigenti ai fini del procedimento per il quale sono richiesti, potranno essere utilizzati esclusivamente per tale scopo.

....., li .....  
Luogo Data

.....  
(firma dell/ la dichiarante)